

ORDSEGLARNA

Helene Blum Vocal

Julie Alapnes Violin, Vocal

Josefina Paulson Nyckelharpa

Milla Viljamaa Harmonium, Grand Piano

1. Den gjemte skat

Text Regine Normann
Music Julie Alapnes



2. Slip

Text Helene Blum
Music Helene Blum

Hvis du slipper mig nu

Vil jeg skilles

Ad

Som frø fra mælkebøtens næsten usynlige kjole

Deles i tusind og spredes i alle retninger

Hvis du slipper mig nu

Falder jeg

Ind mørket

Styrer min båd mod uendeligt sort trækker blikket mod dybder umulige at nå

Hvis du gir slip falder mine øjne ud

Og lægger sig på jorden med mit ødelagte hjerte

Hvis du slipper mig nu

Falder jeg

Ind mørket

Og styrer min båd mod uendeligt sort trækker blikket mod dybder umulige at nå

Hvis du slipper mig nu gir jeg slip

3. Liten grå dame i fiolett

Text Astrid Hjertenæs Andersen

Music Julie Alapnes

Hun snakker aldri om alder aldrende alders hvile.
Snakker ikke om sneen som falt i fjor.
Ikke om korsryggen ryggskaden stolryggen. Heller.

Hun bortviser alle tanter. Puter og sjal. Vennligst.
Hun legger kabal. Åpenlyst.
Hun drikker sin vingårds vin uten å be om unnskyldning.

Hun snakker ikke om fortidens fordums forglemmegei.
Selv om hun lukter lavendel. Nettopp.
Hun presser en rose. Fordi.

Hendene taler om tilvær. Hatten om markens fioler.
Sjelen svinger som lys over landskap.
Håret er grått som en due.

Hun snakker om urnen i gresset uten å kle seg i sort.
Hun snakker om regnbuens farver herfra til fiolett.
Hun er ikke mett. Av dager. Ikke hun.

4. September gav plads

Text Naja Marie Aidt

Music Helene Blum

I dag blev det bedre.
Jeg kan kysse den elskede
med åbne øjne
jeg kan gå på den myldrende gade
og høre at også denne larm
er musik.
Nu kommer september
jeg er ikke bange
for stormen.
Det skete i nat
at de små dæmoners udtryk
deres røde elektriske øjne
blev nære uden at skræmme.
Jeg hørte at blæsten
og den rasende lyd
gled sammen med alt det stille
de langsomme mathvide skygger.
Nu er rummet
vokset
nu kan jeg være her.

I dag kunne jeg se
at også den melankolske mund
kan svulme af røde kys,
de tunge skridt i skoven
hører sammen med den lette dans,
og med vredens dans
på glatte gulve.
Mine fødder
kan bevæge sig
jeg kan bevæge mig
som bjørn og tiger og hund og fugl,
som død fisk med sårbar bug
i dag blev det bedre.
September kom
og satte mig
sammen igen.

5. Skäms inte för mig

Text Elsie Johansson

Music Josefina Paulson

Skäms inte för mig
Jag skäms inte för mig!

Jag är ett åldrat barn
som söker mig själv
Det har jag alltid gjort

På omvägar och genvägar
vid skyltlösa
korsvägar
På bakvägar och bokvägar
på alla satans krokvägar
som leder gu'vet vart!

Längs stigarna dagtid
där tallrötter ämar sig
likt silvriga ormar
letar jag tecken som tyder mig själv

Med svänglykta i handen
lyssnar jag efter klarhet
om natten
då granar mumlar
och dumma lilla räddlsa fladdrar
bakom glas

Med ögonen mot marken
letar jag mig

På grässvålen längst diket
där grodrommen glänser
funderar jag på mig

På allt det oförenliga
som söker sammanfogning
inne i mig

6. Jeg skrev en sang

Text Sinikka Svärd

Translation Helene Blum

Music Milla Viljamaa & traditional march

Jeg skrev en morgensang om forårssol
Sølvglint i måneskin
Om det sårbare øjeblik
Og dage ved havet

Jeg skrev en sang om egn i leg
Klokkeblomst på engen
Om skovskaderne på grenene
En skælven over jordens nat

Jeg skrev om livet om hverdagen
Hindbærduft i haven
Om glæden bagved sorgen
Den skrøbelige lykke

7. Jeg vil ha gul

Text Aulikki Oksanen

Translation Helene Blum

Music Helene Blum

Jeg vil ha gul.
Tindrende, lysende gul.

Hvis alt de serverer er rust og tjære,
grumset sennep, sukkende brun,

Jeg vil ha gul.
Jeg hungrer efter gul.
Jeg spiste et advarselsskilt i trafikken.
Spiste af nordlyset, der varslede kulden
Spiste en rapsmark og en stjerneklar nat
Spiste svovlen som brænder din mund.

Jeg spiste den isnende, lysende fuldmåne.
Og stadig
Er jeg sulten.

jeg sover under det frosne løv
askegrå
november voldtog mig
og snart efter fødte jeg en krage
Mor, vil du rive blot en smule citrønskal til natten

8. Datteren min

Text Gro Dahle

Music Julie Alapnes

Datteren min vokser ut av hendene mine
og inn i armkroken.

Ut av armkroken og opp på skulderen.

Du må ikke vokse så fort, sier jeg.

Datteren min vokser ut av fanget mitt

og frem på gulvet.

Den skitne ullgensen.

Det flokete håret.

Opp fra gulvet og ut av døren.

Da tar jeg henne hardt i armen.

Nei, sier jeg.



9. Ord utan mening

Text Josefina Paulson

Music Josefina Paulson

Ord utan mening

meningar utan ord

Ord som ger mening

meningar utan ord

Ord som ger mening

meningens melodi

Hör hur tystnaden

den dånar

Mitt uti den virvlande orkanen

vilar stillheten där inuti

Vid ytan av den djupa oceanen

seglar så en ensam melodi

10. Den lille frygt

Text Aulikki Oksanen

Translation Helene Blum

Music Milla Viljamaa

Der blev hvasket om konen
at hun var lidt vild
manden gik hurtigt fra forstanden
om natten tog hun fat og krævede sin ret
i kærlighedens navn
og ægtestandens
Mon boghveden fin og sjælden
er en bedre ret for os end havregrøden?
Den gamle han er både blind og døv
hun tager den unge karl
og skummer fløden.
Spild ej dine tårer på den tabte kærlighed
ej på kalven som ikke er her mere
Konen holder grøden varm i hemmelighed
Karl og kælling har skål og skeer
Mon boghveden..

11. Det finns ord som är stängda

Text Eva Stina Byggmästar

Music Josefine Paulson

Det finns ord som är stängda
som tillbommade hus,
men med himmelsblå dörrar -
då måste vi leta efter nycklarna
inom oss själva

Ibland kan det hända
att någon pekar i den riktning
vi ska leta - blåklädda står
de vid vägkanten, vinden
griper tag om deras anklar,
deras vida kläder fylls
liksom ett segel - de står tysta,
men med uppåtsträckta händer



12. Treet

Text Gunnar Sæbø

Translation Helene Blum

Music Julie Alapnes

Et træ står alene i græsset
I vidder ved det mægtige fjeld
Et vidne om tunge dage og år
Nu står det der helt for sig selv

Træet har fundet en styrke
Hvor fik det kræfterne fra
En indre kraft en vilje til liv
Bliver hentet igen og igen

Rodfæstet kender det stedet
Hvor det blev født og har stået
Næring gav nytte så lidt der nu var
Både af stort og småt

Der findes en hårfin balance
I skrøbelig sårbar natur
Blandt planter og træer
På skrænter og fjeld
Det læner sig ind mod sin mur

Til dig som er ude på vandring
I landskaber sætter du spor
Træd varsomt blandt blomster og træer
Lad hver og en vokse sig stor

Træet i græsset behøver
Det lys og den varme det får
Sæt foden varsomt forsigtigt
På de veje og stier du går

Der findes en hårfin balance
I skrøbelig sårbar natur
Blandt planter og træer
På skrænter og fjeld
Det læner sig ind mod sin mur

13. Jag klättrar uppför ett tvärbrant stup

Text L. Onerva

Translation Torsten Pettersson

Music Miilla Viljamaa

Jag klättrar uppför ett tvärbrant stup
där bottenlösä djup tycks kalla,
där väggarna rasar för varje steg
och jag är nära att falla.

Vid öppna gravar dricker
jag livets blommors berusning
och fast jag bränns av minerad mark
njuter jag där av dansens tjusning.

Mogen för döden vandrar jag,
som på en hängbro som skall brista,
som vore var kväll min levnads kväll
och varje dag min sista.



